

Regel I/9 *Normer for helse*

1 Hver part skal fastsette normer for helsetilstand for sjøfolk og framgangsmåter for utstedelse av en helseattest i samsvar med bestemmelsene i denne regelen og avsnitt A-I/9 i STCW-koden.

2 Hver part skal sørge for at de som er ansvarlige for å vurdere sjøfolks medisinske helsetilstand, er praktiserende leger som har fått godkjenning av parten til å foreta legeundersøkelser av sjøfolk, i samsvar med bestemmelsene i avsnitt A-I/9 i STCW-koden.

3 Alle sjøfolk som tjenestegjør til sjøs og er i besittelse av et sertifikat utstedt i henhold til konvensjonens bestemmelser, skal også være i besittelse av en gyldig helseattest utstedt i samsvar med bestemmelsene i denne regelen og avsnitt A-I/9 i STCW-koden.

4 Alle som søker om sertifikat skal:

- .1 ha fylt 16 år,
- .2 på tilfredsstillende måte dokumentere sin identitet, og
- .3 oppfylle gjeldende normer for helsetilstand som er fastsatt av parten.

5 Helseattester skal være gyldige i et tidsrom på høyst to år, med mindre sjømannen er under 18 år, i hvis tilfelle det tidsrommet for gyldighet skal være høyst ett år.

6 Dersom tidsrommet for en helseattests gyldighet utløper under en reise, skal helseattesten fortsatt ha gyldighet fram til neste anløpshavn, hvor en praktiserende lege som er godkjent av parten er tilgjengelig, forutsatt at tidsrommet ikke skal overstige tre måneder.

7 I nødssituasjoner kan administrasjonen tillate at en sjømann arbeider uten gyldig helseattest fram til neste anløpshavn, hvor en praktiserende lege som er godkjent av parten er tilgjengelig, forutsatt at:

- .1 tidsrommet for slik tillatelse ikke overstiger tre måneder, og
- .2 vedkommende sjømann er i besittelse av en utløpt helseattest av nyere dato.

Avsnitt A-I/9

Normer for helse

1 Partene skal, når de utarbeider normer for helsetilstand for sjøfolk i henhold til regel I/9, holde seg til minstenormene for syn i tjenesten som angitt i tabell A-I/9 og ta hensyn til de kriteriene for fysisk skikkethet og helsetilstand som er angitt i nr. 2. De bør også ta hensyn til veiledningen i avsnitt B-I/9 i denne koden og tabell B-I/9 vedrørende bedømmelse av minstekrav til fysisk evne. Disse normene kan, i den grad de er bestemt av parten uten at det berører sikkerheten til sjøfolk og skip, skille mellom de personene som ønsker å starte en karriere til sjøs, og de sjøfolkene som allerede tjenestegjør til sjøs, og mellom forskjellige funksjoner om bord, idet det minnes om sjøfolkenes forskjellige oppgaver. De skal også ta hensyn til slik svekkelse eller sykdom som vil begrense sjøfolks evne til å utføre deres oppgaver på en effektiv måte i det tidsrommet helseattesten er gyldig.

2 Normene for fysisk skikkethet og helsetilstand utarbeidet av parten, skal sikre at sjøfolk oppfyller følgende kriterier:

- .1 har den fysiske evnen, idet det tas hensyn til nr. 5 nedenfor, til å oppfylle alle krav til grunnleggende opplæring som kreves i henhold til avsnitt A-VI/1 nr. 2,
- .2 demonstrere tilstrekkelig hørsels- og taleevne til å kunne kommunisere effektivt og høre eventuelle lydalarmer,
- .3 ikke ha noen sykdom, lidelse eller svekkelse som vil hindre effektiv og sikker utførelse av deres rutineoppgaver og oppgaver i nødssituasjoner om bord i det tidsrommet helseattesten er gyldig,
- .4 ikke lider av noen sykdom som det er sannsynlig vil bli verre ved å gjøre tjeneste til sjøs, eller som vil gjøre vedkommende uegnet til slik tjeneste eller sette helsen og sikkerheten til

andre personer om bord i fare, og

.5 ikke bruker medisiner som har bivirkninger som vil svekke vurderingsevnen, balansen eller andre egenskaper som kreves for effektiv og sikker utførelse av rutineoppgaver eller oppgaver i nødsituasjoner om bord.

3 Legeundersøkelser av sjøfolk skal foretas av relevant kvalifisert og erfaren praktiserende lege godkjent av parten.

4 Hver part skal fastsette bestemmelser for godkjenning av praktiserende leger. Parten skal føre et register over godkjente praktiserende leger, og dette registeret skal på forespørsel være tilgjengelig for andre parter, selskaper og sjøfolk.

5 Hver part skal gi veiledning for hvordan legeundersøkelsene skal gjennomføres og for utstedelse av helseattester, idet det tas hensyn til bestemmelsene fastsatt i avsnitt B-I/9 i denne koden. Hver part skal bestemme hvor mye skjønn godkjente praktiserende leger skal gis anledning til å bruke ved anvendelse av helsenormene, idet det skal tas hensyn til sjøfolkenes forskjelligartede oppgaver, bortsett fra at det ikke skal være noe skjønn når det gjelder minstenormene for synsevne med hensyn til avstandssyn med korreksjon, nærsyn og fargesyn angitt i tabell A-I/9 for sjøfolk i dekkavdelingen som skal utføre utkikksoppgaver. En part kan tillate skjønn ved anvendelsen av disse normene når det gjelder sjøfolk i maskinavdelingen, på den betingelsen at vedkommendes kombinerte syn oppfyller kravene angitt i tabell A-I/9.

6 Hver part skal utarbeide prosesser og prosedyrer som gjør at sjøfolk som etter undersøkelse ikke oppfyller normene for helsetilstand eller som er pålagt en begrensning i sin arbeidsevne, særlig når det gjelder tid, arbeidsfelt eller handelsområder, kan få sin sak gjennomgått på nytt i tråd med vedkommende parts ankebestemmelser.

7 Helseattesten fastsatt i regel I/9 nr. 3 skal minst inneholde følgende opplysninger:

.1 Utstedende myndighet og kravene som dokumentet er utsedt i henhold til

.2 Opplysninger om sjømann

.2.1 Navn: (*Etternavn, fornavn, mellomnavn*)

.2.2 Fødselsdato: (*dato/måned/år*)

.2.3 Kjønn: (*Mann/kvinne*)

.2.4 Nasjonalitet

.3 Erklæring fra godkjent praktiserende lege

.3.1 Bekreftelse av at identifikasjonsdokumentene ble kontrollert ved undersøkelsen:

J/N

.3.2 Hørselsevnen oppfyller normene i avsnitt A-I/9: *J/N*

.3.3 Hørsel uten høreapparat tilfredsstillende? *J/N*

.3.4 Synsstyrken oppfyller normene i avsnitt A-I/9? *J/N*

.3.5 Fargesyn· oppfyller normene i avsnitt A-I/9? *J/N*

.3.5.1 Dato for siste test av fargesyn.

.3.6 Egnert til utkikksoppgaver? *J/N*

.3.7 Ingen begrensninger med hensyn til skikkethet? *J/N*

Hvis "N", angi begrensninger.

.3.8 Er sjømannen fri for sykdom som det er sannsynlig vil bli verre ved å gjøre tjeneste til sjøs, eller som vil gjøre vedkommende uegnet til slik tjeneste eller sette helsen til andre personer om bord i fare?: *J/N*

.3.9 Dato for undersøkelsen: (*dato/måned/år*)

.3.10 Attestens utløpsdato: (*dato/måned/år*)

.4 Opplysninger om utstedende myndighet

.4.1 Utstedende myndighets offisielle stempel (herunder navn)

.4.2 Bemyndiget persons underskrift

.5 Sjømannens underskrift – som bekrefter at sjømannen er underrettet om attestens innhold og om retten til ny gjennomgåelse i samsvar med nr. 6 i avsnitt A-I/9

8 Helseattester skal avfattes på det offisielle språket i den utstedende staten. Dersom språket som brukes ikke er engelsk, skal teksten inneholde en oversettelse til engelsk.

Tabell A-I/9

Minstenormer for syn i tjenesten for sjøfolk

Regel i STCW-konvensjonen	Kategori sjøfolk	Avstandssyn med korreksjon ¹		Nærsyn	Fargesyn ³	Synsfelt ⁴	Nattblindhet ⁴	Diplopi (dobbeltsyn) ⁴
		Ett øye	Andre øye	Begge øyne sammen, med eller uten korreksjon				
I/11 III/1 III/2 III/3 III/4 III/5 VII/2	Skipsførere, dekksoffiserer og mannskap som må utføre utkikksoppgaver	0,5 ²	0,5	Syn som kreves for skipsnavigasjon (f.eks. referanse til kart og nautiske publikasjoner, bruk av instrumenter og utstyr på broen, og identifikasjon av hjelpemidler for navigasjon)	Se merknad 6	Normalt synsfelt	Syn som kreves for å utføre alle nødvendige funksjoner i mørket uten risiko	Ingen åpenbar betydelig tilstand
I/11 III/1 III/2 III/3 III/4 III/5 III/6 III/7 VII/2	Alle maskin-offiserer, elektrotekniske offiserer, elektroteknisk-mannskap og mannskap eller andre som utgjør en del av maskinromsvakt	0,4 ⁵	0,4 (se merknad 5)	Syn som kreves for å avlese instrumenter i nærheten, betjene utstyr og ved behov identifisere systemer/komponenter	Se merknad 7	Tilstrekkelig synsfelt	Syn som kreves for å utføre alle nødvendige funksjoner i mørket uten risiko	Ingen åpenbar betydelig tilstand
I/11 IV/2	GMDSS radio-operatører	0,4	0,4	Syn som kreves for å avlese instrumenter i nærheten, betjene utstyr og ved behov identifisere systemer/komponenter	Se merknad 7	Tilstrekkelig synsfelt	Syn som kreves for å utføre alle nødvendige funksjoner i mørket uten risiko	Ingen åpenbar betydelig tilstand

Merknader:

¹ Verdier angitt i Snellen-desimal.

² En verdi på minst 0,7 på ett øye er anbefalt for å redusere risikoen for upåvist underliggende øyesykdom.

³ Som definert i *International Recommendations for Colour Vision Requirements for Transport* fra Commission Internationale de l'Eclairage (CIE-143-2001, herunder eventuelle senere versjoner).

⁴ Underlagt vurdering av en klinisk synsspesialist der angitt ved resultater fra innledende undersøkelser.

⁵ Maskinrompersonell skal ha en kombinert synsevne på minst 0,4.

⁶ CIE-norm 1 eller 2 for fargesyn.

⁷ CIE-norm 1, 2 eller 3 for fargesyn.